



## Informativa per il cliente ai sensi della LCA e Condizioni generali Protezione giuridica impresa per i membri EIT.swiss

La presente informativa per il cliente offre una panoramica concisa dell'identità dell'assicuratore e del contenuto essenziale del contratto d'assicurazione (art. 3 della Legge federale sul contratto d'assicurazione, LCA). Diritti e doveri delle parti contraenti sono contenuti nella proposta/conferma di assicurazione e nelle condizioni d'assicurazione. Per tutti gli altri aspetti non espressamente documentati vale la LCA.

CAP Compagnia d'Assicurazione di Protezione giuridica S.A. (CAP) con sede legale in Wallisellen è assicuratore e detentore del rischio della presente soluzione di protezione giuridica. Tale assicurazione è un'assicurazione contro i danni.

### 1. Parti contraenti

EIT.swiss ha stipulato con CAP un contratto d'assicurazione collettivo che concede alle persone assicurate (vedi cifra 2) il diritto a prestazioni (vedi cifra 3) da parte dell'assicuratore.

### 2. Persone assicurate

Le persone assicurate vengono definite dall'articolo 1 delle Condizioni generali qui di seguito.

### 3. Scopo della protezione assicurativa

I rischi e le prestazioni assicurati vengono definiti negli articoli 2 e 3 delle Condizioni generali qui di seguito. Le esclusioni dalla protezione assicurativa vengono definite nell'articolo 6 delle stesse.

### 4. Durata della protezione assicurativa

La durata della protezione assicurativa viene concordata tra la persona assicurata e EIT.swiss. Condizioni particolari riguardanti la durata temporale della protezione assicurativa (a seconda del rischio assicurato) sono definite nell'articolo 4 delle Condizioni generali qui di seguito. L'assicurazione di protezione giuridica impresa variante BASIS, variante PLUS e l'assicurazione complementare COMFORT possono essere disdetta da entrambe le parti per la fine di un anno civile con un preavviso di 3 mesi. La disdetta deve essere data con lettera raccomandata.

### 5. Ammontare del premio

L'ammontare del premio annuale viene comunicato alla persona assicurata da parte EIT.swiss ed è versato alla stessa secondo le modalità concordate.

### 6. Obblighi della persona assicurata

Gli obblighi si evincono dall'articolo 5 delle Condizioni generali qui di seguito e dalla LCA. Tra gli obblighi principali della persona assicurata vi sono ad esempio:

- In caso di sinistro che possa dar luogo a un intervento, la persona assicurata deve immediatamente dare comunicazione dello stesso, indicando dettagliatamente le circostanze dell'evento.
- L'assicurato si impegna a non nominare legali, avviare procedimenti, concludere transazioni o presentare ricorsi senza aver prima ottenuto il consenso di CAP e senza aver fornito prima a CAP tutta la documentazione relativa al sinistro.

### 7. Informazioni sull'utilizzo dei dati personali

Siamo impegnati ad eseguire il nostro compito nel migliore dei modi. A tale fine rileviamo, trattiamo e conserviamo i dati personali (nome, indirizzo ecc.), i dati della proposta, del contratto (durata del contratto ecc.) e i dati riguardo al suo sinistro (annuncio del sinistro ecc.). Tali dati vengono conservati secondo le prescrizioni di legge e con la massima diligenza. Se necessario per la gestione del sinistro o la gestione del contratto possiamo trasmettere i dati a persone terze, ad esempio a un altro assicuratore.

### 8. Ombudsman in caso di divergenze d'opinioni

Divergenze d'opinioni riguardanti il contratto assicurativo possono essere sottoposte all'Ombudsman delle Assicurazioni private (<https://ombudsman-assicurazione.ch/>). L'Ombudsman media tra le parti e aiuta a trovare una soluzione condivisa.



## Condizioni generali (CG) Protezione giuridica impresa per i membri EIT.swiss

Edizione 05.2022

**Assicuratore e detentore del rischio:** CAP Compagnia d'Assicurazione di Protezione Giuridica  
Neue Winterthurerstrasse 88, 8304 Wallisellen

### 1. *Soggetti assicurati e requisiti degli stessi*

- a) Membri dell'associazione iscritti alla protezione giuridica ed i loro dipendenti.
- b) Questi soggetti sono assicurati durante l'esercizio della propria attività professionale rientrante nei settori previsti statutariamente dell'associazione EIT.swiss.

### 2. *Controversie e procedure assicurate*

- a) **Diritto contrattuale:** Controversie contrattuali con
  - clienti e fornitori
  - fornitori di servizi
  - società di leasing, locatori e noleggiatori
  - conduttori di locali d'esercizio
  - dipendenti
  - personale interinale e subappaltatori
- b) **Cyber Risk:** L'avanzamento di pretese o di diritti e le controversie in merito ai cyber-rischi.
- c) **Diritto delle assicurazioni:** Controversie con assicurazioni che tutelano l'assicurato.
- d) **Diritto penale e amministrativo:** Difesa in procedimenti penali e amministrativi a seguito d'infrazioni per negligenza. Quando l'assicurato è oggetto di un procedimento penale o amministrativo a causa di infrazioni presunte intenzionali e che è assolto totalmente, o quando sia appurata l'esistenza di un caso di legittima difesa o di uno stato di necessità al termine della procedura, la CAP paga retroattivamente le spese che non sono state già compensate dal tribunale competente (*ad esclusione dell'abbandono della procedura o dell'assoluzione a seguito di prescrizione, d'irresponsabilità totale o parziale, come pure in caso di ritiro, per qualunque motivo, della denuncia*).
- e) **Risarcimento danni:** Azioni di rivalsa per responsabilità civile extracontrattuale come parte lesa e denunce penali in tale ambito.
- f) **Aiuto alle vittime:** Richieste d'indennizzo derivanti dalla legge svizzera concernente l'aiuto alle vittime di reati.
- g) **Ipoteca legale degli artigiani e imprenditori:** Costituzione definitiva dell'ipoteca legale.
- h) **Autorizzazioni:** In caso di rigetto della richiesta di concessione di licenze di esercizio, permessi di lavoro, di soggiorno o per dimoranti temporanei.
- i) **Concorrenza sleale:** Azione di rivalsa o difesa da pretese risarcitorie in base alla legge federale sulla concorrenza sleale e relativo procedimento penale.
- j) **Diritto di vicinato:** Controversie in merito alle immissioni o emissioni.
- k) **Diritto della proprietà:** Controversie in merito alle servitù e agli oneri fondiari iscritti nel registro fondiario.
- l) **Opposizioni alle costruzioni:** Casi in cui, per salvaguardare i propri interessi aziendali, l'assicurato deve fare ricorso contro una domanda di concessione edilizia.

La garanzia dell'assicurazione vale per le sezioni circolazione e non circolazione.

### 3. *Prestazioni assicurate*

- a) Prestazioni del servizio giuridico di EIT.swiss.  
La rappresentanza dei membri EIT.swiss in sede preprocessuale e stragiudiziale è a carico dell'Ufficio legale dell'associazione.
- b) Prestazioni del servizio giuridico della CAP:  
La CAP fornisce le seguenti prestazioni in contanti fino a un **massimo di CHF 600'000 risp. CHF 300'000** per sinistro secondo la variante scelta e purché non sia stato concordato nient'altro; per le controversie contrattuali (vedi art. 2a) come per i Cyber Risk (vedi art. 2b), secondo la variante scelta e fino alla somma massima assicurata menzionata nella conferma di assicurazione:

- spese per perizie e analisi autorizzate da CAP o disposte dalle autorità civili, penali o amministrative a tutela degli interessi dell'assicurato
- spese giudiziarie, di arbitrato e di mediazione
- indennità alla parte avversa imposte all'assicurato nel corso di un processo civile, penale o amministrativo
- parcelle degli avvocati per la rappresentanza legale in tribunale e di un avvocato della prima ora
- parcelle degli avvocati per la rappresentanza preprocessuale e stragiudiziale nei casi in cui la CAP conviene con il servizio giuridico di suisstec di assumere eccezionalmente la difesa preprocessuale e stragiudiziale e di incaricare un'avvocato indipendente
- cauzioni penali, solo anticipatamente per evitare la carcerazione preventiva
- spese di incasso per la riscossione delle pretese spettanti alla persona assicurata in virtù di un caso giuridico coperto secondo l'art. 2, fino al ricevimento di un attestato di carenza di beni o della comminatoria di fallimento
- spese ed emolumenti figuranti sui decreti d'accusa, decreti di multa e misure amministrative dell'Ufficio della circolazione fino a un **massimo di CHF 1'000** per sinistro
- spese di viaggio e di traduzioni fino a un **massimo di CHF 1'000** per sinistro

Da tale importo vengono detratti i costi di intervento attribuiti all'assicurato per via processuale o con modalità analoghe.

- c) CAP si libera da qualunque obbligo di prestazione con il risarcimento dell'oggetto materiale del contendere.
- d) Qualora nascano più controversie, a seguito di un medesimo fatto o per fatti connessi, relative a uno o diversi rischi assicurati secondo l'art. 2, la CAP riconoscerà una sola volta il massimale della somma assicurata. Qualora più persone assicurate secondo l'art. 1 siano coinvolte, a seguito di un medesimo fatto o per fatti connessi, in una o più controversie relative a uno o diversi rischi assicurati secondo art. 2, la CAP riconoscerà una sola volta il massimale della somma assicurata.

#### **4. Estensione territoriale e temporale**

- a) La copertura assicurativa vale per CH/FL e UE.
- b) CAP garantisce protezione giuridica se la richiesta di assistenza legale è emersa o divenuta evidente dopo l'entrata in vigore della copertura assicurativa. CAP non garantisce protezione giuridica se la richiesta di assistenza legale viene segnalata dopo la scadenza dell'assicurazione.

#### **5. Gestione di un sinistro**

- a) La richiesta di assistenza legale deve essere segnalata al più presto a:

**EIT.swiss, Limmatstrasse 63, 8005 Zürich.**

Quando necessario EIT.swiss denuncia il sinistro alla CAP Protezione giuridica, Servizio grandi clienti, Casella postale, 8010 Zurigo, tel. +41 58 358 09 09, fax +41 58 358 09 10, capoffice@cap.ch, www.cap.ch.

- b) Senza il consenso di CAP l'assicurato non può nominare rappresentanti legali, istruire procedimenti, concludere transazioni o presentare ricorsi, fatte salve le misure precauzionali per il rispetto dei termini. Inoltre l'assicurato è tenuto a fornire a CAP tutta la documentazione relativa al sinistro.

**Se questi obblighi non sono rispettati, la CAP può rifiutare le proprie prestazioni, salvo che l'assicurato provi ed emerga dalle circostanze, che la violazione di questi obblighi non è imputabile a colpa, o che la violazione non ha esercitato alcuna influenza sull'estensione delle prestazioni dovute della CAP.**

- c) Qualora in un procedimento giudiziario o amministrativo, in base al codice procedurale applicabile, sia necessario convocare un rappresentante legale indipendente oppure se nasce un conflitto di interessi (due assicurati CAP procedono l'uno contro l'altro oppure un assicurato procede contro una società del Gruppo Allianz) l'assicurato ha facoltà di scegliere il rappresentante legale. Se CAP non accetta il rappresentante legale proposto, l'assicurato ha il diritto di proporre altri tre rappresentanti legali provenienti da diversi studi e CAP è tenuta a effettuare la propria scelta fra questi.
- d) In caso di divergenza d'opinione tra l'assicurato e CAP riguardo alle misure da prendere per liquidare un sinistro o quando CAP considera una misura priva di probabilità di successo, CAP comunica il suo rifiuto di intervenire, motivato per scritto, al mandatario e informa l'assicurato della possibilità di chiedere che il caso sia sottoposto alla valutazione di un arbitro, designato di comune accordo dall'assicurato e da CAP. I costi saranno imputati alla parte soccombente.

#### **6. Casi e prestazioni non assicurati**

- a) Casi non menzionati all'art. 2 e prestazioni non menzionate all'art. 3.
- b) In caso di protezione giuridica relativa alla circolazione stradale, se al momento del sinistro il conducente non possedeva una patente di guida valida oppure non era abilitato alla guida del veicolo, oppure guidava intenzionalmente un veicolo sprovvisto di targhe valide.
- c) Spese penali o amministrative; costi per analisi del sangue ed esami clinici volti all'accertamento di stato d'ebbrezza e uso di stupefacenti; risarcimento danni e costi a carico di terzi responsabili o di un'assicurazione di responsabilità civile.
- d) Controversie in materia di acquisto o alienazione oppure costruzione o ristrutturazione di immobili aziendali.
- e) Controversie relative all'investimento o all'amministrazione di valori patrimoniali, titoli o negozi giuridici a carattere speculativo.
- f) Controversie in materia di solo incasso, nelle quali l'esistenza e l'ammontare del credito non sono oggetto di contestazione.

- g) Spese d'esecuzione e spese per procedure di fallimento.
- h) Controversie relative a crediti ceduti all'assicurato.
- i) Controversie in materia di proprietà intellettuale.
- j) Controversie in materia di diritto societario, delle associazioni o delle fondazioni.
- k) Controversie e procedure concernenti tasse, emolumenti, contributi e questioni doganali.
- l) Sinistri conseguenti a guerra, sommossa, sciopero o serrata, oppure causati da fissione o fusione nucleare.
- m) Quando l'assicurato vuole agire contro EIT.swiss, la CAP o i suoi impiegati nell'ambito della loro attività professionale.  
Quando l'assicurato vuole agire contro persone che forniscono o hanno fornito delle prestazioni in un caso assicurato dalla CAP.

## **7. Informazioni sulla tutela dei dati personali**

EIT.swiss, ARISCO Versicherungen AG come anche la CAP trattano i dati degli assicurati con il massimo riserbo e procede alla loro lavorazione e conservazione nel rispetto della Legge federale sulla protezione dei dati (LPD) e della relativa ordinanza. I dati vengono utilizzati soltanto per gli scopi desiderati (ad es. stesura di un preventivo o di una polizza o invio di documentazione) e non vengono trasmessi a terzi. Per garantire al cliente una copertura assicurativa completa contenendo i costi, i servizi di CAP vengono erogati in parte da aziende giuridicamente indipendenti con sede sul territorio nazionale e all'estero (società del Gruppo Allianz o imprese partner). L'assolvimento degli obblighi contrattuali impone a CAP la trasmissione dei dati degli assicurati sia all'interno sia all'esterno del Gruppo. I dati vengono inoltre trattati da CAP per scopi interni di marketing connessi al processo di ottimizzazione dei prodotti. Gli assicurati hanno diritto a essere informati e, se ricorrono determinate condizioni, a richiedere la rettifica, il blocco o l'eliminazione dei dati archiviati su supporti elettronici o in dossier.

Ulteriori informazioni, anche su altri impieghi e destinatari dei vostri dati e sui vostri diritti, si trovano nelle nostre Informazioni sulla protezione dei dati ([www.cap.ch/privacy](http://www.cap.ch/privacy)).

